

# 全集・アンソロジーに収載された翻訳著作の調査に

## 全集・合集収載 翻訳図書目録1992-2007

日外アソシエーツ 編 2009年3月刊行

### I 総記・人文・社会

A5・1,040頁 定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2169-8



9784816921698

### II 科学・技術・産業

A5・1,160頁 定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2170-4



9784816921704

### III 芸術・言語・文学

A5・970頁 定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2171-1



9784816921711

### 様々な全集に収載された翻訳著作を 原著者名ごとに一覧

■1992年4月～2007年12月に翻訳刊行された、全集・合集・アンソロジー6,600冊に収載の著作(53,995件)を原著者名ごとに一覧できるツールです。「全集・合集収載 翻訳図書目録45/75」(1996刊)、「同76/92」(1995刊)のシリーズ最新版。

■本文は、原著者名の見出し(アルファベット順および五十音順)のもと、著作・収載されている全集の書誌事項を掲載。

■科学・産業から経済・芸術まで、あらゆる分野を収録しています。

■「書名索引」「原著者名カナ表記索引」付き。

#### 収録全集の例

##### I 総記・人文・社会

アメリカの夢と理想の実現(アルク)  
中世思想原典集成 7 前期スコラ学(平凡社)  
特別なニーズ教育への転換(川島書店)  
現代イギリスの政治算術(北海道大学図書刊行会)  
文化とグローバル化(玉川大学出版部)  
アメリカと北朝鮮(朝日新聞社)  
欧州比較国際会計史論(同文館出版)  
パーソナルな関係の社会心理学(北大路書房)  
回想のマックス・ウェーバー(岩波書店) …etc.

##### II 科学・技術・産業

芸術療法の理論と技法(誠信書房)  
昆虫と菌類の関係(共立出版)  
地下水の微生物汚染(技報堂出版)  
周産期麻酔(真興交易医書出版部)  
都市交通と環境(運輸政策研究機構)  
小動物の外科手術 1(文永堂出版)  
環境と経済のサバイバル・パス(家の光協会)  
ソフトウェアの未来(翔泳社) …etc.

##### III 芸術・言語・文学

コロンビア米文学史(山口書店)  
ドッグ・ストーリーズ 上(新潮社)  
消滅の危機に瀕した世界の言語(明石書店)  
英国鉄道文学傑作選(筑摩書房)  
怪奇小説の世紀 第2巻(国書刊行会)  
世界ベスト・ミステリー50選 下(光文社)  
アメリカ現代詩101人集(思潮社)  
西洋音楽史大系 4(学習研究社)  
セザンヌ回想(淡交社) …etc.

2020.6

お問い合わせは… **日外アソシエーツ 営業局**

**TEL.03-3763-5241(代) FAX.03-3764-0845**

〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 <http://www.nichigai.co.jp/>

|      |     |   |   |
|------|-----|---|---|
| ■書店名 | 注文書 | 全集・合集収載 翻訳図書目録1992-2007 I 総記・人文・社会<br>定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2169-8   | 冊 |
|      |     | 全集・合集収載 翻訳図書目録1992-2007 II 科学・技術・産業<br>定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2170-4  | 冊 |
|      |     | 全集・合集収載 翻訳図書目録1992-2007 III 芸術・言語・文学<br>定価(本体28,500円+税) ISBN978-4-8169-2171-1 | 冊 |
|      |     | ■お名前  |   |

全集・合集・アンソロジー  
に収録された翻訳作品を  
原著者ごとに一覧！

全集・合集収載 翻訳図書目録

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| アーカー,ジェニファー・L.   | →Aaker,Jennifer L.     |
| アーカー,デイビッド・A.    | →Aaker,David A.        |
| アーネン,D.K.        | →Aanen,Duur K.         |
| アバサデガン,M.        | →Abbaszadegan,Morteza  |
| アーハ・フェルドマン,S.    | →Aach-Feldman,Susan    |
| アビー,M.           | →Abbey,Mavis           |
| アビヤンカー,シュリーラム・S. | →Abhyankar,Shreeram S. |
| アブデル・ラーマン,S.M.   | →Abdel-Rahman,Susan M. |
| アブード,S.          | →Abood,Sarah K.        |
| アブドゥル・アジズ,M.     | →Abdul Aziz,Mohammed   |
| アブマイヤー,S.        | →Abmayr,Susan B.       |
| アブラハム,D.         | →Abraham,Donald J.     |
| アブラハムズ,ポール・W.    | →Abrahams,Paul W.      |

**Aach-Feldman, Susan** アーハ・フェルドマン, S.\*  
◇発達論と芸術療法 (共著): 芸術療法の理論と技法 J.A.ルービン編, 徳田良仁監訳 誠信書房 2001.9 303p

**Aaker, David A.** アーカー, デイビッド・A.\*  
◇ケーススタディ プレミアム・ブランドのマーケティング他 (共著): ブランド・マネジメント Harvard Business Review 編, Diamond ハーバード・ビジネス・レビュー編集部訳 ダイアモンド社 2001.2 245p

**Aaker, Jennifer L.** アーカー, ジェニファー・L.\*  
◇グローバル戦略とローカル戦略をいかに両立させるか (共著): マーケティングのジレンマ―ハーバード・ビジネス・レビュー・ケースブック Harvard Business Review 編, Diamond ハーバード・ビジネス・レビュー編集部訳 ダイアモンド社 2004.10 230p

**Aakhus, Mark A.** オークス, マーク・A.\*  
◇携帯電話の意味を作る (共著) (富田英典訳): 絶え間なき交信の時代―ケータイ文化の誕生 ジェームズ・E.カッツ, マーク・オークス編, 立川敬二監修, 富田英典監訳 NTT 出版 2003.6 529p

**Aanen, Duur K.** アーネン, D.K.\*  
◇菌栽培シロアリとシロアリタケ菌との相利共生における進化的動態 (共著) (梶村恒訳): 昆虫と菌類の関係―その生態と進化 F.E.Vega, M.Blackwell 編, 梶村恒, 佐藤大樹, 升屋勇人訳 共立出版 2007.6 378p

**Aangeenbrug, R.T.** アンゲンブルグ, R.T.\*  
◇GIS 批判 (小長谷一之訳): GIS 原典―地理情報システムの原理と応用 1 マギー, グッドチャイルド, ラインド編著, 小方登 [ほか] 訳 古今書院 1998.7 575p

**Abate, Marie A.** アバート, M.A.\*  
◇AIDS で果たす dehydroepiandrosterone (DHEA) の役割 (共著): アメリカの DI 1997 年分 大滝武雄 [編訳] 大滝武雄 1998.5 237p

◇喫煙停止に buspirone 使用 (共著): アメリカの DI 1998 年分 大滝武雄 [編訳] 大滝武雄 1999.5 148p

雄 1999.5 148p

**Abbaszadegan, Morteza** アバサデガン, M.\*  
◇ジアルジアシストとクリプトスポリジウムオオシストの検出 他 (保坂三穂訳): 地下水の微生物汚染 Suresh D.Pillai 編, 金子光美監訳 技報堂出版 2000.5 142p

**Abbey, Mavis** アビー, M.\*  
◇心臓血管疾患のリスク低下におけるビタミン E の重要性 (松村里穂, 五十嵐脩訳): 微量栄養素―現代生活における役割 栄養学レビュー編集委員会編 建帛社 1996.4 62p

**Abdoud, Therese K.** アブード, T.K.\*  
◇エンドルフィン: 周産期麻酔 John William Scanlon 編, 川島康男, 佐藤信博訳 真興交易医書出版部 1992.11 252p

**Abbruzzese, James L.** アブルジーズ, J.L.\*  
◇巻頭言 (共著): 消化器癌 J.A.アジャーニ, S.A.カーリー, N.A.ヤンヤン, P.M.リンチ編, 上西紀夫監訳 シュプリンガー・ジャパン 2007.7 268p (MD アンダーソン癌センターに学ぶ癌診療―Aman U.Buzdar, Ralph S.Freedman 編)

**Abdel-Rahman, Susan M.** アブデル・ラーマン, S.M.\*  
◇小児集団の Helicobacter pylori 治療のガイドライン (共著): アメリカの DI 1997 年分 大滝武雄 [編訳] 大滝武雄 1998.5 237p  
◇合併症のない尿路感染症の経験治療 (共著): アメリカの DI 1998 年分 大滝武雄 [編訳] 大滝武雄 1999.5 148p  
◇新生児の小処置に sucrose の痛覚消失 (共著): アメリカの DI 2001 年分 大滝武雄 [編訳] 大滝武雄 2002.5 268p

**Abdul Aziz, Mohammed** アブドゥル・アジズ, M.\*  
◇シンガポール (共著): 都市交通と環境―課題と政策 世界交通学会 [編], 中村英夫, 林良嗣, 宮本和明編訳著 運輸政策研究機構 2004.9 636p

**Aber, John D.** エイバー, J.D.\*  
◇森林生態系のリターと土壌有機物の分解に関する

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| アブード,T.K.     | →Abdoud,Therese K. |
| アンゲンブルグ,R.T.  | →Aangeenbrug,R.T.  |
| エイバー,J.D.     | →Aber,John D.      |
| エイブラハム,ポール・W. | →Abrahams,Paul W.  |
| エイブラハム,ラルフ    | →Abraham,Ralph     |
| エイブラハム,J.     | →Abraham,Jacinth   |
| エイブラムズ,G.A.   | →Abrams,George A.  |
| エイボウ・マディ,N.   | →Abou-Madi,Noha    |
| オークス,マーク・A.   | →Aakhus,Mark A.    |

「原著者名カナ表記索引」により  
カナ表記からも調べられる

好評既刊

全集・合集収載 翻訳図書目録76/92

I 総記・人文・社会

A5・880頁 定価(本体22,800円+税) ISBN978-4-8169-1304-4 1995.5刊

II 科学・技術・産業

A5・1,300頁 定価(本体46,602円+税) ISBN978-4-8169-1319-8 1995.8刊

III 芸術・言語・文学

A5・850頁 定価(本体43,689円+税) ISBN978-4-8169-1282-5 1995.4刊

全集・合集収載 翻訳図書目録45/75

I 総記・人文・社会

A5・850頁 定価(本体23,400円+税) ISBN978-4-8169-1358-7 1996.3刊

II 科学・技術・産業

A5・540頁 定価(本体19,900円+税) ISBN978-4-8169-1359-4 1996.4刊

III 芸術・言語・文学

A5・1,020頁 定価(本体26,800円+税) ISBN978-4-8169-1366-2 1996.5刊